



ICC Restricted

Transcript of Interview

| | |
|------------------------------------|----------------------------|
| Name of Interviewee | Hillary LAGEN Daniel |
| Nickname / Alias of Interviewee | Hilla |
| Location of Interview | KAMPALA, Uganda |
| Date of Interview | 20/8/2004 |
| Name of Interviewer 1 | Peter NICHOLSON (PN) |
| Name of Interviewer 2 | Christine CHUNG (CC) |
| Name of Interviewer 3 | Akingbolahan ADENIRAN (AA) |
| Name of Interpreter | [REDACTED] (Interpreter) |
| Names of Other Persons Present | Michael LEES (Technician) |
| Evidence Registration Number (ERN) | UGA-OTP-0006-0017 |
| Number of Pages | 28 |

ICC Restricted

1 [00:00:03. Start of transcript]

2 **Peter NICHOLSON [PN]:** Yes?

3 **Technician:** Yes!

4 **PN:** OK. So, we resume this interview with Hillary LAGEN at seventeen fifty seven. The same
5 people are present in the room as have been present all long and where mentioned at the star of
6 the interview. And Hillary if you could confirm for us, if you would ...ah ... that we have not
7 interviewed you or questioned you or discussed with you anything with regards to this process ...
8 ah ... while we paused to change tapes.

9 **Interpreter:** Aah ... wamito ni dok igine ... kong ilit manyuto ni nimeno, pe kibedo kapenyo ni,
10 kimede kipeny mere makun, wa waco ni nimeno kijuko *tape* me gine, me loko ne.

11 **Interviewee:** Aah ... peny mo mapat obedo pe, ento keken ni, wic onongo owil ci kipenyo an ni
12 wagik kakwene, cidong an awaco ni wagik ikare ma an awaco ni aah ... lamego pa Kony eno
13 ocaiko obedo lamego ki iyo ngeya, odoko dong ki iyoo ngeya.

14 **Interpreter:** Now, no interviews took place during the break except ...ah ...we started kind of
15 asking where we stopped and ...ah ... trying to figure out where exactly we stopped just before
16 the tape change pause took place.

17 **PN:** You are absolutely right and thank you for correcting that!

18 **Interpreter:** Meno kakare, wapwoyo matek me gine, me timo ... waco kumeno.

19 **Interviewee:** An bene apwoyo matek.

20 **PN:** So ...

21 **Interpreter:** Thank you also!

22 **PN:** OK. So we are waiting for a reply from, to be translated by [REDACTED].

23 **Interpreter:** Aah ... *Anyaka ace!* ... oh oh ... [*chuckles*]. Now, one of the girls who escaped was a,
24 was a young girl ... ah ... with Kony, in the house of Kony, was not his wife ... ah ...but she
25 became an, became an adult when I already, when I already left. So, I don't know her personally.

26 **PN:** But, had she been beaten two years ago at that incident?

27 **Interpreter:** Kipwodo en igine, i mwaka aryko mukato angec ni bene?

28 **Interviewee:** Aah ... nyaka acel eno ni onongo pwod tidi, ento en ogoyo mon madong onongo
29 giromo bedo kwed gi. Giromo cune woko ki coo.

30 **Interpreter:** Now, at the time when the beaten took place this girl was too young ... ah ... the
31 women who were beaten were those were ...mature and could be, could go out to bed with
32 another men so this girl was not one of the girls who were beaten...

33 Interviewee: Keken ni gin owaco ni, ikare ma jo aryo ni olwi, jo ma kimako gin ni, waci ikare ma
34 jo aryo ni gulwii, Kony dok oturu ki igoyo gi woko mafek, owaco ni gin gingeyo lok me lwii pa
35 lumego aryo ni.

36 Interpreter: But what happened was, when these two girls escaped ... ah ... she was one of
37 those who were beaten because she was supposed to know about this escape.

38 Interviewee: Pien mon aryo ni, ael ma onongo an awaco ni pwod tidi ni, en aye obedo ikin jo
39 mulwii ni. Ento mon madongo ma onongo obedo ikin jo ma gigoyo gin ni, ena aye awaco ni
40 kimako gi amaka.

41 Christine CHUNG [CC]: Oh! Yes!

42 Interpreter: Ah ... they ... ah ... mixed up for the, the definitions. The girl who was too small was
43 not one of those people who escaped.

44 Interviewee: Pe kimaka ni, pe kimako amaka ni, matidi ni aye olwi alwiya ni.

45 Interpreter: No, the small girl escaped ... ah ... and the one who was beaten was the one who
46 was captured...

47 Interviewee: Uhm, pien kimako mon angwen, aryo olwi alwiya. Ael obedo latin.

48 Interpreter: Because ... ah ... two girls escaped, four were captured.

49 CC: Yes, so that two ...

50 Interpreter: One of them was a mother of a child...

51 PN: And the one who was beaten was beaten because she knew about the other two escaping.
52 Is that, is that correct?

53 Interpreter: *The woman* ... dako ma kigoyo ni, obedo onongo dako gine, ma ... ma onongo
54 oniang gine, lwii pa jo aryo mulwi ni. Meno kakare?

55 Interviewee: Uhm, lwi pa jo aryo ni, en dong oturu ki igoye mon ne ata dong.

56 Interpreter: Now! Because of the escape of these two women all the other women with ... many
57 of these women where also, also beaten ... from these two.

58 Interviewee: Meno en idwe me abiro en madong jo ni olwi ni, pat ki man ma ogoyo pi kare caa
59 *Iron Fist*.

60 PN: And because...

61 Interpreter: This was in July when these other girls escaped. This was different from the beating
62 of two thousand during the Iron Fist.

63 PN: Thank you, thank you. But the girls who were beaten this time, because of the escape, were
64 they beaten by Kony himself?

65 Interpreter: Anyira ma kigoyo gi en, madong gine ni ... pi mori ma olwi ni, Kony kikome aye
66 ogoyo gi?

67 Interviewee: Aah ... kiti eno ni gin pe owaco, gin owaco mere ni, kigoyo gi, cidong kono me waco
68 ni *order*, en aye omiyo *order* ka kigoyo, onyo en ogoyo *physically*, kakenyo aye dong lok ada ber
69 dong, pe kipoko ira dong.

70 Interpreter: Ah ... no, they did not mention, they did not specify who actually beat them ...,
71 whether it was Kony himself or someone else...

72 Interviewee: En owaco ni ...

73 PN: OK. Thank you Hillary!

74 Interviewee: ... an apwoyo bene.

75 PN: I have ... let's ask a few more questions about the discipline inside the LRA.

76 Interpreter: Kong dok wamede kipeny lok kom, lok man me gine *discipline*, i LRA.

77 PN: So, what will happen if a member of the LRA disobeyed an order?

78 Interpreter: Ngo ma onongo time ka ... aah ... lamony man me LRA mo otimo bal, ma pe rwate
79 ki cik ma onongo tye?

80 Interviewee: Uhm ... eno ni malube ki *order* ma en Kony omiyo, owaco ni omiero kituro woko,
81 gikwany rwom ne, kikwanyo ki *i office*. Onyo kinek woko.

82 Interpreter: Ah ... There were three main things. One. This on direct orders of Kony; either he
83 was demoted, or was ...

84 Interviewee: Kwany woko ki office ...

85 Interpreter: ... was removed from office...

86 Interviewee: ... onyo kinek woko.

87 Interpreter: ... or was killed.

88 PN: OK. What, what will make the difference between those different types of punishments?
89 Why, why would you use, why would one punishment or another be used?

90 Interpreter: Ah ... ngo maweko gine, kikwanyo pwod ma kuman ... me kaka ni caa ni, nongo
91 kipwodi apwoda, onyo kineki aneka ni. Ngo ma weko kigine ... kitiyo ki man pe ki caan en ni.
92 Apoka poka ango ma weko bedo tye?

93 Interviewee: Pien ni, en bene ngeyo ni, dano cawa mukene ka oriang woko ni ... yub tye woko
94 ma mony mito timo operation, ci kadi mito neko dano pe yee pien tamo ni dano lwiyo weng ki
95 bote.

96 Interpreter: One, one of the things which ... ah ... he was very conscience of was ... ah ... if
97 there are operations ... ah ... he will not kill because he's fearing that if he did other people will
98 runaway.

99 Interviewee: Ci omiyo en loko order eno ni.

100 Interpreter: So, he would worry this type of orders...

101 Interviewee: Kidong ludito mukene ma gutegi, ma odo gidyere ka kicito bote ni 'aa ladit ka iwaco
102 ni inek dano cidong pe tiyo.'

103 Interpreter: And then, there are this elderly people with him... would, you know, just bravely go
104 and talk directly to him and advise him against his kill...

105 Interviewee: Calo Muzee LUYEL gi.

106 Interpreter: Someone like Mzee LUYEL ... ah ... Mzee is for "old man" LUYEL,

107 Interviewee: Ki the late Muzee OMUA dang kwo ne orweny woko ki kec.

108 Interpreter: And then, another person who did that also was Mzee OLUK ...

109 Interviewee: OMUA.

110 Interpreter: OMUA ... who is now passed away...

111 Interviewee: Ki kec, ma onongo tye marac i Sudan.

112 Interpreter: Because of starvation.

113 Interviewee: Ci miyo cawa mukene en loko order.

114 Interpreter: And because of such ... ah ... people, Kony at times changed the orders ...

115 Interviewee: Ento pole en pe yee, en waco ni en e Lubanga, Lubanga pe kikonyo ki tam, kwero
116 pol tam woko weng pe yee.

117 Interpreter: But must of the time he will refuse this type of advice saying that he is God,
118 nobody ... God doesn't need people's help with thinking what to do.

119 CC: Where there some violations or infractions that KONY considered more serious than other
120 ones?

121 Interpreter: Aah ... tye bal mogo ma KONY tamo ni onongo nimeno gine, rac loyo luwadi gi?
122 Onyo bal weng roma roma?

- 123 CC: When you think that when your times in the LRA what were the most serious violations you
124 could do and were the ones that were less serious but still violations?
- 125 Interpreter: Aah ... ka ... kong igam mukwongo ni.
- 126 Interpreter: Just ask him to answer the first part first ...
- 127 CC: OK.
- 128 Interpreter: And I'll translate the second part.
- 129 Interpreter: Eeh! Tye bai mogo ma nongo gine, dong rac adada, maloyo kece, mogo madong ka
130 itimo pe rac tutwal, keje weng onongo roma roma mere keken.
- 131 Interviewee: Aah! Bal mukene tye ma en kwanyo *serious*, en ka in iniang imito lok ne bot UPDF
132 ci neki woko, *direct*. Ma pe timi kica.
- 133 Interpreter: There was some of the things which he considers really bad, specially crossing over
134 to the UPDF... that, if he knew you'll be killed directly.
- 135 CC: What else, what else was in that category?
- 136 Interpreter: Ngo mukene onongo tye kif eno ni bene, marac bene kumeno.
- 137 Interviewee: Ki *order* mukene ka inen *security* ne ni, kadi dong owalo goba, ma owaco ni in itye
138 kiyub me neko ne, oturu ki neki woko out.
- 139 Interpreter: And also another example was; if his security person ... ah ... informs him that you
140 have a plan to kill him, immediately you will be killed as well.
- 141 CC: Is that ever happened?
- 142 Interpreter: Eno ni otime bene?
- 143 Interviewee: Otime doo. Pien en kit ma awaco lawor ikom LAGONY ni.
- 144 Interpreter: Yes, it happened. This is what I was talking about LAGONY yesterday.
- 145 Interviewee: LAGONY ma ocito bote ni dong emito dwogo ni.
- 146 Interpreter: When LAGONY came to him to say: he wanted now to give up to go back home.
- 147 Interviewee: Cidong en owaco ni LAGONY tye kiyub me neke, pien mifo aao woko, ci oweko
148 dong kineko LAGONY ni.
- 149 Interpreter: Then he said; "yes, LAGONY wants to kill him because he wants to go away now"
150 So, he ordered LAGONY to be killed.

151 CC: OK, but did LAGONY actually have a plan to kill Joseph KONY or was KONY just saying that
152 LAGONY wanted to kill him?

153 Interpreter: Aah ... LAGONY onongo tye kigine, kiyub, keje Kony aye owaco mere ni LAGONY
154 tye kiyub me neko en.

155 Interviewee: En owaco ki dano weng kifi eno ni, ni, dano mo keken amito cito woko i UPDF
156 ononga lamon ne ne eno manongo tye ikiye. Ci lamone ni macok kwede omyeri inek woko.

157 Interpreter: Ah ... what he says in the public statement was that: "who ever wants to go away,
158 who ever wanted to leave the LRA and joint the UPDF ... wanted to become his enemy and you
159 should kill the enemy who is near you ..."

160 Interviewee: Pien lamon ne macok kwedi, gwoke kwede tek loyo lamon ne matye ibor piny.

161 Interpreter: "Because the enemy who is next you is very difficult to protect yourself from him than
162 the one who is far away."

163 PN: Where there any types of punishment? No, start again where there any ... ah ... rules which,
164 if were broken, would result in a punishment not being killed but been mutilated or cut?

165 Interpreter: Tye pwod mogo macalo gine, pe me nek, ma pe kineki aneka, ento kigine, kingolo
166 cingi woko, onyo kingolo dogi woko, onyo kinguno tyeni gin ni.

167 Interviewee: Aah ... pwod eno ni, pole ka inen pe kimfo neki, mogo giromo goyi ki Panga, mad-
168 w-o-ng, dong kiweki, goyo dye ngeyi ki panga, wang ma dong oino bur.

169 Interpreter: Ah ... there were cases of ...when, when they did not want to kill you but really leave
170 you in very bad shape then they will beat you, ... uh ... with machetes till it becomes wounds ...
171 and then leave you helpless.

172 Interviewee: Ento dogi, dog ngato mo ma kiliro ki i lum kuno pe aneno.

173 Interpreter: Ah ... as far as cutting away someone's lips that is...I am not aware of any thing like
174 that in the bush.

175 Interviewee: Ento bot *civilian* obedo katime, ento ducu manaka yang pwod peya aneno dano ma
176 kiliro. Ento awinyo kiwaco ni kiliro dog *civilian*.

177 Interpreter: I heard that this has been happening more, done to civilians but I have not seen one,
178 any civilian who has suffered this.

179 PN: OK. So, this, this, the cutting of lips for instance wasn't that a punishment inside the LRA for
180 people in the LRA?

181 Interpreter: Manyuto ni gine, pwod man me liro dog woko ni, pe obedo onongo pwod matye
182 igine, i LRA, ento obedo pi jo ma woko keken.

183 **Interviewee:** Ee! Pwod' eno ni en omiyo ni jo ma gicwako ATUKU, o... kilir dogi woko. Cidong
184 tyen lok ne ni 'nyer' ATUKU' en aye KONY owaco kiti eno.

185 **Interpreter:** Yes, he realise this order to do something like that to cut the lips of people.

186 **Interviewee:** Me nyero BIGOMBE Betty.

187 **Interpreter:** Who supported Betty BIGOMBE, so that they can be seen to be laugh, smiling and
188 laughing with Betty BIGOMBE. The lips off ...

189 **PN:** When did he issue this order? When did he issue this order?

190 **Interpreter:** Ogolo *order* ma kit man ni en ni awene?

191 **Interviewee:** En ogolo eno ni madong dano tye i Sudan, onongo malube ki *period* ma ... anen
192 kong ... kom mwaka ne wiya pe poo tutwal, ento ingeye dong *Peace Talk* obedo tye ma ageno
193 ni ... *the real* mwaka ne wiya pe poo. Ento opwonyo *in public* ki i Sudan.

194 **Interpreter:** Ah ... I can't remember the actual date but this was in Sudan, when we were already
195 in Sudan and then secondly that was before the peace talks led ... with Betty BIGOMBE.

196 **Interviewee:** Ci owaco ni 'nyera ATUKU', jo ma cwako ATUKU jo ma cwako BIGOMBE weng
197 kilir dog gi woko.

198 **Interpreter:** And the order was that ... ah ... ah ... 'Laugh with ATUKU, laugh with ATUKU'. So
199 the people who supported ... ah ... Betty BIGOMBE, called ATUKU, had to get ... their lips had to
200 be cut off, so they could smile at her.

201 **Interviewee:** I cawa ducu nongo dong ... dog gi manongo dong tye woko, lak gi matye woko ni,
202 tyen lok ne ni gitye kanyero dong Betty.

203 **Interpreter:** With their teeth now exposed to show that they are all the time permanently smiling
204 and laughing at her.

205 **PN:** Was this a standing order of KONY?

206 **Interpreter:** Ma en obedo mere gin madong ocung, tye matwala dong?

207 **Interviewee:** En omiyo pi kare moni eno ma ... ni dano cwako ATUKU ni keken.

208 **Interpreter:** This was something which was realise only specifically for the period when people
209 were apparently supporting Betty BIGOMBE.

210 **PN:** So, is this in the late nineteen nineties?

211 **Interpreter:** Man obedo igine i mwaka pyero abongwen wiye abongwen gi, anyo pyero
212 abongwen wiye aboro gin ni?

213 **Interviewee:** Wiya dong pe poo i mwaka ne. Ento obedo tye ma opwonyo i Sudan.

- 214 **Interpreter:** I can't remember the period but is definitely when we were in Sudan.
- 215 **PN:** OK.
- 216 **CC:** Who was the policy, who is that policy applied against? Was it applied against mean who
217 were the friends of Betty BIGOMBE?
- 218 **Interpreter:** Anga gi ma onongo en lucwak Betty BIGOMBE ni?
- 219 **CC:** Does people in certain towns or people who knew her or ...? How broadly was it applied?
- 220 **Interpreter:** Aah ... mena onongo dong kitimo ikom dano manongo cwako en ni, mena obedo
221 katime lbout kamo keken calo onyo GULU gin ni onyo KITGUM keken, onyo obedo ikom wadi ne
222 keken, onyo ngo?
- 223 **Interviewee:** Pole *order* ma en ogolo woko *generally* ikare eno ni. Owaco ni tek ni ngat ma
224 odongo oduru, lir doge woko. Oloko kong jo ma cwaka ATUKU ki ngat ma ka odongo oduru ni
225 "Ooh ooh Lakwena tye kakato en". Lir doge woko.
- 226 **Interpreter:** Ah ... this was an order which was released generally ... ah ... for two categories of
227 people; people who are known to be supporting of Betty BIGOMBE on the one hand and the
228 second, people who are ... when LRA was passing in an area and they made alarm ... [*imitates*
229 *the sound*] so trying to alert others that LRA was passing. Such a person should have the lips cut
230 off.
- 231 **PN:** OK. And for, for ... people who had the lips cut off more recently, do you know the reasons
232 for that?
- 233 **Interpreter:** Aah ... tye dano mogo ma bene, kingolo leb gi woko, kigine ... dog gi woko pwod,
234 kiliro dogi woko pwod kare macok cok dokl, ingeyo pingo ma gutimo eno ni?
- 235 **Interviewee:** Ikin nino eno ni an pe awinyo, ento ogak ikare moni macon ni. Ma, Muzee OLAL
236 bene ma onongo tye i LRA ni. Owaco ni en be enongo kiliro dog dako ... ka dako ne, dog
237 lamine onyo nen calo dog dako ne dong pe wiya poo tutwal.
- 238 **Interpreter:** Ah ... that one I don't quite understand but one of the ... commanders.
- 239 **Interviewee:** Madong oloke woko ni.
- 240 **Interpreter:** Who has now crossed over also to UPDF that is Major OLAL.
- 241 **Interviewee:** No, no Second Lieutenant.
- 242 **Interpreter:** Second Lieutenant OLAL.
- 243 **Interviewee:** OLAL, OLAL, OLAL Mark.
- 244 **Interpreter:** OLAL, Mark.

- 245 Interviewee: Uhm.
- 246 PN: Mark OLAL.
- 247 Interviewee: Otiro i Parliament kenyo, ni ka pe kiliro dog dako ne, ci dog lamine.
- 248 Interpreter: Ah ... I can't remember now very well whether he was talking about his sister or his
249 wife's mouth ... his ... her lips were also cut off.
- 250 Interviewee: Ci en owaco ni en dong ewaco ni gin eni ni konye pe. Kit ma dong dano dong tye i
251 Amnesty Law ni, pe onen marac pien nongo obedo kwiya piny ma i lum.
- 252 Interpreter: Now, he was saying this ... in the Parliament ... *[A mobile phone ran]*
- 253 PN: We are going pause at ...
- 254 CC: *[Inaudible]*
- 255 PN: OK.
- 256 Interpreter: Ah...
- 257 Interviewee: Ma en ewaco ni, kit madong dog dako eno kiliro ni, en pe onen marac, pien ni ikare
258 eni waci dano weng odwog i Amnesty Law. Cidong dako ni pe otam marac ikom gin ma otime
259 ikome ni.
- 260 Interpreter: Now ... ah ... OLAL was saying to the Parliament ... he told ... ah ... the sister or
261 wife, he can't, I can't remember now which one of the two was affected, that she should not mind
262 now, now that there is amnesty "we should just move forward and forget about what happened,
263 about ... cutting you ... her lips."
- 264 Interviewee: Ci ma otime ikin kare ni aye pe aniang.
- 265 Interpreter: I don't understand about that, ... uh ... of the more recent cutting of lips.
- 266 PN: So, who cut the lips of this sister or wife? Was this the second lieutenant?
- 267 Interpreter: Anga ma ongofo gine, dog ... oliro dog dako ni eno ni. En ...
- 268 Interviewee: Ku...
- 269 Interpreter: ... gine ... OLAL kono ngat mukene.
- 270 Interviewee: Killiro, ka pe dog dako pa OLAL ci lami OLAL. OLAL eno ni oloke aloka onongo tye
271 i LRA. Cidong obino i gange onongo gin eno ni otime.
- 272 Interpreter: Now, this was not done by OLAL. OLAL was in the bush but when he came home
273 this was what he found out. I don't know, he was talking in Parliament, talking of this in

- 274 Parliament ...ah ...and when he was talking in Parliament he mentioned this but I can't remember
275 now whether was the wife or his sister.
- 276 **CC:** What about the ears, what about cutting off the ears?
- 277 **Interpreter:** It ma kibedo kangofo ne ni kono?
- 278 **Interviewee:** En weng en owaco kif ni eno ni. *Order* ma en omiyo ni, ... aah ... dano mo keken
279 madoto ... LRA tye kawot, kingol ite, kilir doge woko, kingol ite woko kilir doge woko.
- 280 **Interpreter:** Ah ... it was the same order that the one who was reporting the LRA, to the UPDF
281 about the movement of the LRA; must have the lips cut off and parts of the ears also cut off.
- 282 **Interviewee:** Ci dong pe aneno, pien ikare eno an dong pe awoto i *operation*.
- 283 **Interpreter:** I don't know much about that because about that time, about the time when this was
284 happening I have not been moving in, in operations.
- 285 **PN:** OK. And ... what about ... ah ... let's talk a bit with regards of discipline. Uh ... is alcohol
286 allowed in the LRA?
- 287 **Interpreter:** Aa ... wadok dok een ikom ilok kom *discipline*, mato arege ki kongo onongo kiye
288 obed tye igine, ikin lumony ma i lum?
- 289 **Interviewee:** Aah, lok me mato kongo makec, ki taa ducu weng tye i *Standing Order* ni ka imato
290 omiero kicell woko ki *firing Squad*.
- 291 **Interpreter:** Ah ... drinking, specially strong liquor ... ah ... or smoking, were part of standing
292 orders ... ah ... the moment you did that you are suppose to be executed ... any of them, anyone
293 of these.
- 294 **PN:** And who made that order?
- 295 **Interviewee:** Nga ma omiyo *order* makit eno ni?
- 296 **Interviewee:** En *standing order* eno ni weng madong KONY onongo dong oyube wacon, il acaki
297 mabene peya kimako wan bene.
- 298 **Interpreter:** This started even before, this were made by Kony even before some of us were
299 abducted.
- 300 **PN:** OK. And a ... was still standing order by the time you escaped from the LRA?
- 301 **Interpreter:** Kadi wa ikare ma in dong laa ki i lum, onongo pwod en cik ni kiti eni tye bene?
- 302 **Interviewee:** Uhm.. Ikare ma an aa dong, onongo cik eni tye. Nikwanyo ka jo mukene mato
303 kongo nongo ikwala akwafa ma ka kingeyi bene nipap, kineki woko.

- 304 **Interpreter:** Ah ... this was still a standing order except for a few people who ... you know, who
305 sneak around and drank or smoke but if you are out or known to be doing so, you could be killed!
- 306 **PN:** And what about the use of drugs? Is that allowed in the LRA or, or not?
- 307 **Interpreter:** Aah ... lok man me gine, tic ki yat calo jai gi matego adaada mayang onongo peke
308 yang con ni, bene eni kiyee ki igine, ki i lum?
- 309 **PN:** I don't mean medications drugs I mean drugs for ... pleasure.
- 310 **Interpreter:** Aah ... pe yat calo me timo me two gine ... kono Quinine-gi ni ba, yat mogo madok
311 pat, madong nyen, ma kimiyo weki doko lab ... doko igine ... calo labwor-gi ni. Omito bedo calo
312 jai jai... manyen, yadi manyen ni. *Drug*.
- 313 **Interviewee:** Eni weki idoko ger ni?
- 314 **Interpreter:** Eeh.
- 315 **Interviewee:** Aa! Eno ni pe aniang iye tutwal. Nikwanyo ka gwok time alii, ci nongo pe angeyo.
- 316 **Interpreter:** I don't know about that unless it was happen ... happening secretly but I don't know
317 about that! Not that I am aware of.
- 318 **PN:** Was there a standing order about using drugs ... for pleasure and recreation?
- 319 **Interpreter:** Nongo tye gine, cik mo magengo tic ki yadi ma kitl ego ni? Magengo ... ma kigengo
320 kigine, tic ki yadi mogo kitl eno kacalo jai jai gi ni.
- 321 **Interviewee:** Jai bene pe kimito ni imati, ento, tye calo yat mukene ma KONY miyo me cango, ni
322 me cango dano, rubo ki jai ... rubo aruba mere, kitye two mukene, en waco ni kimiyo jai girub
323 kwede. Ento me amata ni en waco ni ka kinongi iye myero kineki woko.
- 324 **Interpreter:** Ah ... two separate things; one was ... ah ... some of the drugs ... the, the most
325 widely used closest to drugs in the area is "marijuana". Ah ... occasionally Kony actually this given
326 to people as part of treatment but if you're found smoking it, which is the second part, you have to
327 also be killed ... because is the same treatment as smoking.
- 328 **Interviewee:** Labol ne inino mo ma kitera abedo ka *monitoring* gin i *radio communication* pa
329 UPDF.
- 330 **Interpreter:** For example, when I was taken to monitor the communications from, by the UPDF.
- 331 **Interviewee:** Obedo kamiyo ... uhm ... KAPERRE owaci ni kono, etye kawinyo kono kakwene
332 mere malit, ci owaci kinong Jai kono kirub ki ngo kimi ki KAPERRE.
- 333 **Interpreter:** Ah ...I heard, overheard Kony ... talking. Kapere was complaining that he had
334 certain...he was not feeling well he had some problems, health problems and then KONY
335 instructed that he should be given some medications mixed with the "marijuana."

- 336 PN: And where, where did the LRA or KONY gets the "marijuana" from?
- 337 Interpreter: Aah ... jai makiti eno ni, KONY nongo kikwene onongo?
- 338 Interviewee: Aa ... kikuna, pien ni tye Arabs I Sudan. Arabs gimaro jai, ci gin obedo ka puru ne.
- 339 Interpreter: Ah ... as far as I understand this was obtained from the Arabs who cultivated some
340 of it.
- 341 Interviewee: Ki labol ne nino caa, Ladit Col. OTEMA AWANY owaco ni ma gitimo *attack* kuno ni,
342 ginongo bene acre me jai no ma KONY opuru.
- 343 Interpreter: Ah ... another example, when there was attack on Kony, where Kony was recently,
344 Colonel OTEMA AWANY... ah ..., the one who was commanding the UPDF, claims that ... they
345 found where KONY was ... there was also some "marijuana" being planted.
- 346 Interviewee: Ma, wac kigin ni, kit ma giniang kwede, KONY mato jai dong (kare ni).
- 347 Interpreter: So, as far as ... ah ... he understands it KONY also smokes "marijuana."
- 348 Interviewee: Meno gin ma Col. OTEMA AWANY obedo kaloko ne *in public*.
- 349 Interpreter: This is something that OTEMA, Colonel OTEMA has been saying in public.
- 350 Interviewee: Ci apenyo bene mon ne, ni poto jai tye? Ci guwaci jai tye ma gipuru.
- 351 Interpreter: Ah ... I have talked to some of his women and they also confirmed that he has
352 "mari..." gardens full of "marijuana."
- 353 PN: Have you ever seen Kony smoking "marijuana"?
- 354 Interpreter: Ineno en kamato gine, marijuana kare mo?
- 355 Interviewee: Aah aah, an pe aneno.
- 356 Interpreter: No!
- 357 Interviewee: Kadong gwok mato iwi diro nongo gite, pien ni ... niang ne tek, pien tye cawa
358 mukene ma pe nyeri ngato mo keken. Nongo ger ma konye pe.
- 359 Interpreter: Unless he does it in some special way because there are moments when he is really
360 so, so ... ah ... aggressive agai... against everybody.
- 361 Interviewee: Nongo wange weng kwar woko *kabisa, kabisa, kabisa*. Ci dong ...
- 362 Interpreter: His eyes are very red.
- 363 Interviewee: ... ci dong niang ngo ma en otimo dong tek.

- 364 **Interpreter:** And then it is very difficult to know what is, what has happened.
- 365 **Interviewee:** Pien pe iromo bedo *close* ka ngete kiti eni, dok ka itye kalok kwede pe mito ni inen
366 wange.
- 367 **Interpreter:** And then when you are talking he doesn't want you that you to ... to see ... to look
368 straight into his eyes.
- 369 **PN:** Does this happen very frequently with KONY?
- 370 **Interpreter:** Man time ikare ki kare en ki KONY?
- 371 **Interviewee:** Kit me neno wange ni?
- 372 **Interpreter:** Uhm.
- 373 **Interviewee:** Lok ne woko oluu en owaco ni eeh ... en ka itye kalok pe emito ni ngato mo onen
374 wanga, pien dano maneno wange nongo dano marac ikome eno.
- 375 **Interpreter:** Ah ... this is ... ah ... something he ... he doesn't like, people looking straight into
376 the eyes because he says that someone who's looking up straight to the eyes is someone who
377 doesn't like him ... who is against him.
- 378 **Interviewee:** Ci gwok kit ma manongo jo mukene obedo ka neno *psychology* giwaco ni *at least*
379 gwok tye kif mo manongo en timo, ci nongo en tamo ni ka kinene woko naka naka cigwok gwok
380 kiromo niang kite.
- 381 **Interpreter:** And then some people say: "Yes, maybe is because of his the way of thinking that if
382 people look him like that they may be start to understand way he behaves in this way ..."
- 383 **Interviewee:** *Psycholo ... psychocology.*
- 384 **PN:** And ...OK. Ah ... you've mentioned a ... a long time back that KONY got into a vehicle and
385 drove off in somewhere in Sudan. What ... what is his ... policy with regards vehicles to the
386 LRA?
- 387 **Interpreter:** Ee ... ma wan wacako lok pwod acaka, iwaco ... ikakare mo ... ikare mo ni gine,
388 KONY odonyo mutoka, oringo ocito woko wa kamukene, orii kuno pi cawa adek ka odwogo.
389 Aa ... cik ne madok ikom Mutooka tye nining? Me tic ki mutoka pa jo LRA.
- 390 **Interviewee:** Uhm ... Mutoka onongo en tye ki mege bene.
- 391 **Interpreter:** Ah ... he had a car himself.
- 392 **Interviewee:** Ma en ngweco kwede cawa mo keken cito bot Arabs i JUBA, ringo dwogo cen
393 LUBANGATEK onyo ni NSITU.
- 394 **Interpreter:** He uses this car to drive to JUBA and meet with the Arabs then come back to NSITU
395 or where ... when they were in LUBANGATEK.

- 396 Interviewee: Onyo JEBELAIN.
- 397 Interpreter: Or JEBELAIN ... where they...
- 398 Interviewee: Wa ki ARUU bene Mutoka ne tye.
- 399 Interpreter: Even in ARUU he had a car ...
- 400 Interviewee: Wa i PALUTAKA bene onongo motoko ne tye.
- 401 Interpreter: Even in PALUTAKA he had a car.
- 402 Interviewee: Aya, ki MATATA bene onongo tye ki car ne.
- 403 Interpreter: Also the commander MATATA had his own car.
- 404 Interviewee: Ki mutoka ma keko cam ma Arab miyo ki wa, meno onongo tye, ZY Inno.
- 405 Interpreter: Kong Inwo.
- 406 Interviewee: Arab ... motoka ma Arab miyo ... omiyo mie tingo cam mie keko botwa.
- 407 Interpreter: Also there, there were some vehicles which were given to us by the Arabs for
408 transporting food.
- 409 Interviewee: Acel tye Inno, ZY.
- 410 Interpreter: [Inaudible].
- 411 Interviewee: ZY, Z - Y, Z...
- 412 Interpreter: Hm hmm.
- 413 Interviewee: Y, Yeah. Manongo enc kilwongo ni "Inno" Mutoka madongo mabedo ma en bot
414 Arabs ni, matyene dwong ni.
- 415 Interpreter: Ah ... one of them was a... a vehicle called ZY...
- 416 Interviewee: INNO....
- 417 Interpreter: Inno?
- 418 Interviewee: ... Inno, I- double N - O
- 419 Interpreter: O... called I - N - N - O, Inno, a vehicle with very many wheels ...
- 420 Interviewee: Maromo tingo cam guliya miya aryo ginomo cok cok wa miya adek.
- 421 Interpreter: And this had the capacity to carry up to two hundred sacs of food.

422 Interviewee: Makato bene.

423 Interpreter: Or even more.

424 Interviewee: Ki Bedford.

425 Interpreter: And then we also had some Bedford and "Tipper."

426 Interviewee: Tipper. Bedford ena aye *the real*, ena aye *[inaudible]* nying acel ni.

427 Interpreter: Ah ... Bedford or "Tipa", also used for transportation...

428 Interviewee: Kidong me tero makar. *Charcoal* ka cato ne JUBA.

429 Interpreter: Or used ... vehicles also ... vehicles were also used to transport charcoal to sell in
430 JUBA.

431 Interviewee: Wa ki cam ma en opuru, uhm ... *camp* ma tung bote jo mukene cato JUBA kuno.

432 Interpreter: Even some of the foodstuff which came from his garden were also taken in the same
433 way for sale in JUBA.

434 Interviewee: Kidong jo mukene ka pe kiyee in ni iket gar ni i motoka eno ni, myero kimaki woko.
435 Meno kit ma en tiyo kwede ki motoka no.

436 Interpreter: And then for the other people; if you are not allowed to put your things also in the
437 vehicles ... ah ... you could be arrested for that.

438 Interviewee: Ento *Security* jo me gange ni mere gitero gar mo keken ma gimilo.

439 Interpreter: But the people who were directly around him, his own security people could put
440 things into the vehicles.

441 Interviewee: En kit ma en tiyo ki motoka ne eno.

442 Interpreter: Just like ... this is how they ... we used the vehicles.

443 PN: OK. Right ... what other standing orders? What other types of standing orders can you
444 remember?

445 Interpreter: Kit cik angu mukene ma wii pwod poo ikom gi? Madong gine ... ocung calo ibedo
446 kalok pi nek, ka itimo nek, eeh ... ki buto ki mon tek tek-gi ni. Cik angu mukene wii dok poo
447 ikome?

448 Interviewee: Cik eno ni mere dwong ento ... pole dong kit ma arii ni wiya romo wii woko.

449 Interpreter: There, there are many such instructions but because I've ... It has been quite some
450 time now I've begin, began to forget some of them.

451 Interviewee: Ento pole en mere keto cik ne en me pi jo mo keken ... ka inen *mistake* mo otime
452 manongo dong en pe geno in, pole kimaro neki woko.

453 Interpreter: But the most important was; "If he didn't trust you anymore ... you'll be killed."

454 PN: Was there like standing order number one that everybody knew and was the most important
455 standing order?

456 Interpreter: Tye *order* mo acel ma gine, mapire tek maloyo matye namba acel ma dano weng
457 ngeyo?

458 Interviewee: Cik ne kit ma kicoyo kwede ii acaki an pe aniang. Ento, cik mogo ma pir gi tego ma
459 en waco ni ka imato jai omyero kineki woko, imato kongo omyero kineki woko, ibuto ki dako pa
460 lawoti omyero kineki woko. Ento pa aniang mene ma ii acaki ne.

461 Interpreter: Ah ... there are quite a number of ... ah ... orders ... like; if you kill someone you
462 should be killed, if you sleep with someone else wife you should be killed, if you smoke
463 "marijuana" you should be killed ... ah ... but I don't know which one is number one or number
464 two, I don't really know that.

465 CC: Was there a certain rule that more people? Was there one rule under which the most people
466 got killed?

467 Interpreter: Tye cik mogo magine ... pol dano kineko kitere, calo gine, aa... ka onongo cik tye
468 apar. Man me nek, man me butu ki mon pa dano, tim abor man me timo ngo. Tye cik mo acel
469 ma in ngeyo ma kineko ... ma ... pol dano ma kineko kineko gi tye.

470 Interviewee: Pol nek ma kineko ni, aneno kineko mere mon pi jo ... pi lok man me gin fujogi ni.

471 Interpreter: Yes, the, the one thing that I know for sure where lot of people were killed was the
472 one about the witchcraft ...

473 Interviewee: Ki, kineko Second Lieutenant kilwongo ni ABEL. Kicelo ki *Rapid Gun*. Pien ni
474 onongo buto ki laco lawote.

475 Interpreter: And then there was a ... Lieutenant?

476 Interviewee: 2nd, 2nd Lieutenant!

477 Interpreter: 2nd Lieutenant, ABEL.

478 Interviewee: ABEL.

479 Interpreter: ABEL who was executed because he was sleeping with another man.

480 Interviewee: En aye kicelo ki *rapid Gun* i LUBANGATEK.

481 Interpreter: He was fired with the rapid gun... in Palutek ...

482 Interviewee: LUBANGATEK.

483 Interpreter: ...uh... LUBANGATEK.

484 Interviewee: Omiyo kenyo tye ... en bar eni gilwongo ni "Bar pa Abel, Bar pa Abel".

485 Interpreter: So, from that time the place where he was executed is, is referred to his Bar Pa
486 Abel.

487 Interviewee: The Field.

488 Interpreter: The Field of Abel.

489 PN: The ...?

490 Interviewee: Field!

491 Interpreter: Bar is Field.

492 PN: The Field of Abel. And what happened to the other man?

493 Interpreter: What about the one ...? Ngat ma gine, en obuto kwede ni kono?

494 Interviewee: Aah aah, ngat eni ni pe gitimo gin mo keken ikome.

495 Interpreter: Nothing was done to him!

496 CC: Let's, let's talked about ... You've raised the issue for witch, witchcraft a couple of time in our
497 interview.

498 Interpreter: Ibedo kalcko lok ikom gine, lok tim jok jok ni, dong pi tyen madwong dwong, pi
499 kombedi ni?

500 CC: The people who were executed for committing witchcraft were they women or men or both?

501 Interpreter: Ee ... ja ma kineko gin ni obedo coo onyo mon onyo weng? Coo ki mon dong
502 orube?

503 Interviewee: Ikin lacoo kineko en ABEL eni, ma *Second Lieutenant*.

504 Interpreter: Of the men only ABEL was killed.

505 Interviewee: Ki dong moh mukene ma giwaco ni ni yiro dano ayira, onyo wolo dano en aye
506 kicelogi woko.

507 Interpreter: The rest were women!

508 CC: OK. So, ABEL's offence of sleeping with another man was considered a form of witchcraft, is
509 that right?

510 **Interpreter:** Ah ... iwaco nimeno gine, ee ... neko ABEL pi outo ki lacoo mukene ni, meno bene
511 gitamo ni ni tim jok bene.

512 **Interviewee:** En KONY owaco ni eni jok.

513 **Interpreter:** Yes, this is considered also equivalent to witchcraft.

514 **Interviewee:** Ento kit ma waniang kwede ki ni gang gi, ni wone gin eni onongo tye i dogoia gang
515 gi.

516 **Interpreter:** But from what we understood generally was that this is something that was in their
517 family.

518 **Interviewee:** Ma ngato mo otimo otima akaka ikom gi. Lajok mo aye otimo gin eno ni ikom gi.

519 **Interpreter:** That ... ah ... it was a result of someone who brought it on their family... so, its
520 something from their family caused by some witchcraft.

521 **CC:** I see, OK ... So, let's talk about the group of women who got killed for... for... for witchcraft.

522 **Interpreter:** Kong walok dong ki mon ... ikom mon ma kineko gi pi tim jok ni.

523 **CC:** First of all, how many women are we talking about?

524 **Interpreter:** Mon adii, ma kineko kiti eno ni?

525 **Interviewee:** Eni aye kit ma nanen an awaco ni, otime ki i JEBELAIN ento onongo an atye i
526 NSITU. Nanen wii ati awaco kiti eno ni.

527 **Interpreter:** As I've mentioned earlier this happen when I was, this happen in JEBELAIN when I
528 was in NSITU ...

529 **Interviewee:** Ci omiyo pe aniang wele weng.

530 **Interpreter:** So, I don't really know how many...

531 **CC:** Ohh! These are the women who were shot in the firing squad! Yes?

532 **Interpreter:** Yes!

533 **Interviewee:** En eno.

534 **Interpreter:** Yes, that's correct!

535 **CC:** And what, what have they done? What was it that was considered witchcraft that they did?

536 **Interpreter:** Ngo mono kikome ma gin gutimo ma ... madong tin kilwengo ni tim jok jok ni?

537 **Interviewee:** Ikit ma abedo kawinyo ne kwede kiwaco ni mukene owalo latin pa lawote ki yat.

- 538 **Interpreter:** Ah ... some of the cases as far as I heard actually were involved on poisoning of
539 children of neighbours.
- 540 **Interviewee:** Uhm, ki mukene oyiro dano ayira.
- 541 **Interpreter:** Ah ... others, just by looking caused bad, bad things to happen to the people they
542 looked at.
- 543 **Interviewee:** Meno kit ma abedo kawinyo ne kweda.
- 544 **Interpreter:** These are the things I heard.
- 545 **Interviewee:** Ci kiguru kong obedo I *Military* ikare macok cok dwe oliu kadong kicelo gi.
- 546 **Interpreter:** They were kept in the Military for ... almost a month then they were executed.
- 547 **Interviewee:** En aye jami mogo ma an aneno calo *[inaudible]* okeme ki *firing squad* obedo kit ni
548 eno ni.
- 549 **Interpreter:** This is what as far as I know happens about the women been executed in the firing
550 squad.
- 551 **CC:** Who, who were members of the Firing Squad? Who decided who is on the firing squad?
- 552 **Interpreter:** Anga gi ma onongo iye en gin lucel dano dong ni. Kece nga madok onongo gine ...
553 kwanyo gin pa ngadi in be ibedo iye, ngadi in be ibedo iye ni.
- 554 **Interviewee:** Aah aah, gin eno ni, me titi ni jo mubedo iye ci kicelo an jo ne ni?
- 555 **Interpreter:** Nga muyero jo lucelo dano?
- 556 **Interviewee:** Eno *operation Room* oyubo kikuno dong bene pe aniang. *Operation Room* en
557 mayubo gin eno ni.
- 558 **Interpreter:** Ah ... This is something which was decided on by the people in the Operations ...
559 ah ... Room. I don't know who exactly decided but it is part of the Operations ...
- 560 **Interviewee:** Ento KONY mere miyo *order* ni kiyub dano jo ni gicel gi, nongo weng *order* pa
561 KONY mere gite.
- 562 **Interpreter:** But were ... what KONY actually did then was he issued the order that these people
563 be killed and the Operations Room followed the order. Select the people to carry on that
564 execution.
- 565 **PN:** And ... What, what sort of ... ah ... What sort of ... what are the documentations ... did the
566 LRA use ... Hillary? You, you've mentioned that they've wrote down or it was written down some
567 standing orders. And you've mentioned there were records kept about where people were
568 abducted from. Can you think of any other reason or any other uses of that ..., those documents
569 were put to?

570 **Interpreter:** Aah ... ma nanen ni wapedo kaloki, iwaco pi gine, cik mogo ma kicoyo gi acoya piny,
571 dok also, dok bene iwaco nimeni gine, ka kimako dano pwod amaka ni, kicoyo lok ikom gi kama
572 gu ai iye, nying ga ... gang ki jami makiti eno ni. Aah ... ma iwaco nanen, ena aye lok kom tic ki
573 kigine, kilok en makicoyo ikom in ma kimaki ni, ka ilwii me cito kalubo ka ma icito ia ki iye me
574 kinek jo ni woko, Iromo poo kit ma kitiyo ki jami ma kicoyo piny ni bene mukene mapat madong in
575 iwaco ni?

576 **Interviewee:** Kit me tic kwede i yoo ma nining?

577 **Interpreter:** Eeh ... ah ...

578 **CC:** What it is?

579 **Interpreter:** Ah ... what type of use are you talking about?

580 **CC:** I think he mentioned one before Peter. Let's start with that! He mentioned that when
581 abductees came in ... information about their families was taken down so that they keeping yours
582 if rehabilitations about your family.

583 **Interpreter:** Acel ma in nanen iwaco, kit me tic en ki jami ma kicoyo piny ni, ena aye ka ngat ma
584 kimako, kicoyo lok woko niweng ikome, ka olwii, kicito en igang gin ni kimako jo ne, kineko gi
585 woko.

586 **CC:** Is that correct?

587 **Interpreter:** Eno ni kakare?

588 **Interviewee:** Uhm, eno ni tye kakare.

589 **Interpreter:** Yes!

590 **CC:** Were records, written records made of that information?

591 **Interpreter:** Lok ma kiti eno ni kicoyo piny weng?

592 **Interviewee:** Lok ni eno ni weng kicoyo nongo, ikare ma CPA tye, kicoyo gin eno ni.

593 **Interpreter:** Ah ... These were things which were recorded by the CPA.

594 **Interviewee:** Kidong *record* mukene kit ma dong laditi owaco ni aah ... en owaco ni, ka en eturo
595 Gamente, dano ma oto i LRA weng en ebiculo gi woko ka en eturo Gamente. Oweko en egwoko
596 *record* ni eno ni.

597 **Interpreter:** And another thing which Kony has said was that ... he wanted to keep this, these
598 records so that when he has taken over government all these people who have been killed during
599 the fight ... he would compensate them...

600 **Interviewee:** Aya! Kingeyo kit ngat acel, ni ngat ni obedo kayelo wiya i lum omyero bed ma pe
601 kimine kit *promotion* mo keken.

602 **Interpreter:** And then also for record purposes so that ... ah ... he knows the ones who have
603 been causing a lot of troubles they have a good record keeping to show that so and so has been
604 causing us troubles doesn't get promotion.

605 **CC:** Doesn't get promoted?

606 **Interpreter:** Doesn't get promoted!

607 **CC:** OK. So about the records that were kept on each of the abductees when, was there a
608 practice about when that was information was taken down?

609 **Interpreter:** Eeh ... en lok ma obedo kacoyo ne ikom dano ni, tye cawa mo, kare onyo cawa mo
610 ma kigine, ma kicoyo en lok eni dong piny onyo, pi pe gine ..., mogo ri woko mwaka acel kong ka
611 kicako coyo ne dong.

612 **Interviewee:** Eno ni, tek ni in kimaki ma ioo ni rap, kituru ki coyo record ni, pien giromo tamo ni
613 ilwi woko en inino ni eno ni.

614 **Interpreter:** Now, as soon as ... there is an event... that will be recorded; like you have just been
615 abducted they will immediately take full documentation of you ... in case you immediately try to
616 escape or escape.

617 **Interviewee:** Wek omiyi kare me lubo in oyot oyot me tie ikom jo gang wu. Pien ka pe kicoyo of
618 pe kingeyo ka ma gang wu tye iye.

619 **Interpreter:** Because if this type of details is not recorded should you escape there'll be no way
620 of ... you know finding this type of information.

621 **Interviewee:** Gwok kare mukene nongo kimaki ki ikor yoo, pe inget ... pe ikom gang wu kikome,
622 ci ngeyo gang wu doko tek woko.

623 **Interpreter:** Maybe you are not taken from your real village or so, maybe from somewhere along
624 the way so then it could be real difficult to find the people from your home and to carry out ...

625 **Interviewee:** Pien yoo ni ena aye en nongo ni, yoo ma dano pe romo lwi kwede, kadong in ilwiyi
626 itamo ni wang kineko dano gang wu.

627 **Interpreter:** And this was the one thing that he found was very effective so that; if you try to
628 escape your family at home will also be in trouble.

629 **Interviewee:** Ci en aye point me acel ma oweko en gwoko record eno ni.

630 **Interpreter:** So he kept good records for this type of things.

631 **PN:** Where, where are these records kept? Do you know?

632 **Interpreter:** Ingeyo ka ma giketo iye ... kigwoko en gine?

- 633 Interviewee: *Record* eno ni bedo bot CPA ki *copy* ne mukene, kicwalo bot eni, ki mukene bedo ii
634 *Operation Room*, mukene bedo bote *Army Commander*.
- 635 Interpreter: Ah ... this was ... the records was scattered, copy ...
- 636 Interviewee: Mukene bedo bot CPA.
- 637 Interpreter: ... copy, copy was with the CPA, part of it was sent directly to him, and some of it
638 was with the ... CO ...
- 639 Interviewee: Army commanders.
- 640 Interpreter: Any commanders and some of it with the Operations ...
- 641 Interviewee: Room.
- 642 Interpreter: ... Operations Room.
- 643 Interviewee: Ki ma Brigades. Brigace Commander bedo kwede, ki *Intelligent* bedo kwede bene.
- 644 Interpreter: Now, at the Brigade level, the brigade commander... had all, access to all of these,
645 but also the ...
- 646 Interviewee: IO ...
- 647 Interpreter: The ...
- 648 Interviewee: ... Intelligence ...
- 649 Interpreter: Intelligence officers also ...
- 650 Interviewee: *List* ma Brigade weng bene kicwalo i Control Altar.
- 651 Interpreter: And all, all the lists. The lists of all the ... eeh ... brigades ... were also kept at the
652 Control Altar.
- 653 PN: So, there is a central place where all the documentations with, at least one copy of the
654 documentation was put?
- 655 Interpreter: Manyuto ni gine, ee ... lok ni eni ni woko weng ma kicoyo acoya ni, tye woko weng
656 oolo nongo i kabedo acel mo keken. Tye kabedo acel ma jami ne eni weng kiromo nongo ne iye.
- 657 Interviewee: Eno ni tye woko, ma jami ma kicoyo eno ni pi *Unit* woko weng bot CPA inongo
658 weng.
- 659 Interpreter: Ah ... all this information you should be able to get at the CPA.
- 660 Interviewee: Ki dong bot en KONY.

- 661 **Interpreter:** And also with KONY ...
- 662 **Interviewee:** Ki dong bot *Army Commander*.
- 663 **Interpreter:** ... and the *Army commander*.
- 664 **CC:** But is it three copies of the same thing or is a split up, one set split up?
- 665 **Interpreter:** Aah, tye en gine, eeh... gicoko gi woko weng tye bot gin adek niweng, keje dong
666 kipoko tye gine, mapatpat, kite mapatpat aye tye?
- 667 **Interviewee:** Calo '*Particular*' *particular* en aye kit ma ngat acel acel tye kwede, en eno ni
668 kigwoko, ento mogo mukene dong bedo woko bot en KONY.
- 669 **Interpreter:** Now, some of the details are kept by the G... CPA but the ones which are ... more
670 sensitive secret stuff those were ... kept by KONY himself.
- 671 **PN:** OK. So what sort of documentation was ... deemed to be sensitive or secret?
- 672 **Interpreter:** Lok makit mane ma onongo kitamo ni meno tye obedo mung malek tutwal ma KONY
673 keken onyero gwok ni?
- 674 **Interviewee:** Yah, yub mukene kacalo me neko *Officer* mo manongo kitye ka tega me neko ne
675 woko. Eno bedo bot KONY, ki bot lalub kore calo OTTI gin ni.
- 676 **Interpreter:** Ah ... an example of that was ... ah ... if there are plans by KONY to kill an officer
677 then that ... such information was only available with KONY himself or with the second in
678 command OTTI.
- 679 **Interviewee:** Onyo bot wadi ne *Security* ne macok kwede ni.
- 680 **Interpreter:** Or else only his relatives or immediate ... ah ... people were close to him.
- 681 **PN:** But such things will be written down, is that what you say?
- 682 **Interpreter:** En jami makit eno bene nongo gicoyo woko piny?
- 683 **Interviewee:** I record bot en nongo tye, manongo en ocoyo.
- 684 **Interpreter:** With him these were all normally written records!
- 685 **CC:** You may be talking about that ... You've said, you've said that a record was kept of the good
686 and bad things that you did. Is that the kind of records that KONY keeps for himself?
- 687 **Interpreter:** Aah, nanen iwaco nimenno gine, kiketo jami ma in ibedo katimo mabeco ne wa ki
688 maraco ne. Mabeco wek ka cang ogine, eeh ... kare ononge kimedl rwom, maraco wek kamito
689 medi rwom ni aa meno pe mil rwom. En jami ma kiti ego ni en aye kiketo bedo KONY aye gwoko
690 bene?

- 691 **Interviewee:** Eno ni en aye owaco atir inyim dano ni *Admin*, CPA aye gwok gin ni eno ni.
- 692 **Interpreter:** Those types of information were he specifically instructed was kept by the CPA.
- 693 **PN:** Was there any documentation ... ah ... or records kept about the issuing of weapons to
694 people or ... and the issuing of ammunition to people?
- 695 **Interpreter:** Tye gine, jami ma kicoyo bene piny, manyutu nga ma kipoke muduku, onyo ricac gi.
- 696 **Interviewee:** Eeh, eno niweng bedo tye, bene ricac ma kimini myero myero kiniang wel ne woko.
- 697 **Interpreter:** Yes, all those were documented including the number of bullets you got, this were all
698 recorded.
- 699 **Interviewee:** Ki wel muduko matye i *Brigade* ... unit woko weng record ne bedo tye.
- 700 **Interpreter:** Even at the brigade level ... ah ... it was all documented how many of each type of
701 weapons were available.
- 702 **PN:** Whe... Hillary where do you think all this documentation is kept at the moment?
- 703 **Interpreter:** Itamo nimeno gine, kodi karatac matye ki jami ni eno ni woko weng ni, tye kwene
704 kombedi ni? Tye i Sudan, Uganda onyo ee ... LUBANGATEK, onyo Awere onyo kwene?
- 705 **Interviewee:** Gin eno ni mukene UPDF obedo ka ngo, kagamo ne woko i wang lweny, ki mukene
706 kiyiko Sudan cidong otop woko.
- 707 **Interpreter:** Ah ... some of these documents ... ah ... have been captured by the UPDF. Some
708 were buried and have ... actually rotten.
- 709 **PN:** Do you know were they are buried?
- 710 **Interpreter:** Ingeyo ka ma kiyiko gi iye?
- 711 **Interviewee:** Uhm, hmm! Eni an pe aromo niang. Pien en egoio order ni, ee ... en jami mo keken
712 pe romo tinge kiyik woko, ikare ma *Iron Fist* odonyo i Sudan
- 713 **Interpreter:** I ... I don't, I wouldn't know where but ... ah ... this was all at the time of the
714 Operation Iron Fist when KONY issued orders that; "What couldn't be carried have to be buried."
- 715 **Interviewee:** Ci omiyo gar mafino kit enc ni kiyiko, mukene kiyiko i coron ne. In ineno iwaco ni
716 kitongo coron, kara nongo ngo, gar tye itere kenyo. Ci dong ingeye madong jo mukene guloke
717 dong, gubedo katito ne cidong gigolo weng.
- 718 **Interpreter:** In some cases ... ah ... you ... some of the things were buried in latrines, pit latrines,
719 so you see from outside; "oh, this is just a pit latrine". But, underneath the pit latrine ... ah ...
720 some of the place ... some of the things were buried. Now, from some of the people who are
721 within, who have surrender, this type of information has been revealed to the UPDF and this has
722 been dug out.

723 PN: OK.

724 CC: Were there ever people who refused to give the information that was requested to ... about
725 their families?

726 Interpreter: Tye dano mogo ma ingeyo ma gukwero miyo lok ikom gine, jo ma gang gi woko. En
727 manongo pwod kimako gi amaka ni.

728 Interviewee: Eno ni, time, pien ni pol dano ma kimako gi pole nying gi ma gitiyo kwede gang,
729 pole pe gubedo katuco ne, nikwanyo ka ngat ma omaki ni ngeyi, cidong omyero iti ki nyingi ma
730 gang ni.

731 Interpreter: Yes, it so happens that ... ah ... a number of people who are abducted used, started
732 using completely new names ... ah ... unless when ... the ... among the people who abducted
733 them were some people who knew them personally ... Then were forced to use the names they
734 used before. So, in this way some of the information about their families were not revealed.

735 CC: So, some people tried to hide the information, the true information about their families?

736 Interpreter: Manyuto ni gine, jo mogo, okano lok ikom da... omungo, lok ikom gang, jo ma gang
737 gi woko?

738 Interviewee: Uhm. Gin eno ni obedo katime, kadi wa an bene pe tito kom gang wa atir ento
739 ingeye, pien dano ma omaka ni dong gungeya ci, ingeye paka gungeyo ka ma gang tye iye.

740 Interpreter: Ah ... yes, that has been happening, even when I was abducted I did not give them
741 that information but one of the people who were involved knew me so this information became
742 available.

743 Interviewee: Dok oturu kituco nyinga atir ni an nyinga gilwongo ni Hillary.

744 Interpreter: And he *[inaudible]* he also exposed my true identity, that I was called Hillary.

745 CC: Tell us why you try to hide your true Daniel!

746 Interpreter: Kong Itit ki wan pingo itemo gine, mungo nyingi gine ... kikome?

747 Interviewee: Pien ni ducu onongo an amiti alwi woko, wek ma nongo peya onongo gin ngeyo
748 gang wa maber eno.

749 Interpreter: Yes, becau... this was because I did ... I planned to escape before they knew where I
750 came from.

751 Interviewee: Ci, dong gubedo gutweyo wa woko *tight* makonye pe, paka dong wamede i cifa
752 acita. Pe wamedo ki nongo *chance* me lwii.

753 Interpreter: But then ... we were tied up very tightly until we went far away into the Sudan.

- 754 Interviewee: Kitero wadong ka ma area mukene kadong in ilwi woko, ka *civilian, civilian* bene
755 neki of omiyo wabedo mot.
- 756 Interpreter: And where we were taken were some of the places if you tried to escape other
757 people will kill you.
- 758 Interviewee: Uhm, ci ...
- 759 Interpreter: So, it was safer to just stayed put ... with the group.
- 760 Interviewee: ... en aye yoo mukene ma omiyo dano kango, kamungu kit gang giwoko wek omiyo
761 kareme lwi wek pe giliim gin mo gang gi.
- 762 Interpreter: So, where you find people trying to ... ah ... keep secret where they ... their true
763 identity and where they came from it was to ... buy some time ... opportunity to be able to escape
764 without any risk to the family.
- 765 PN: Yes. Hillary, what other information was written down inside the LRA?
- 766 Interpreter: Jami angu mukene ma kicoyo ikom coc ... kicoc ikom gi also ... igina, i ... ii ... i mony
767 ma i lum bene, Mapat ki jami eni ma waloko ni. Ngo mukene ma gubedo kacoyo ne acoya piny
768 bene?
- 769 Interviewee: Uhm ... gar ma gicoyo mukene en pe tifo idye dano.
- 770 Interpreter: Now, the other things which were written KONY did not explained in public ...
- 771 Interviewee: Cinongo ocoyo gite, nongo en ngeyo ki mukene ma en ngeyo pe waco ki ludito
772 mukene. Aya, mukene ludito manongo gin goyo *plan* kwed gi en romo tifo gin eni, ento nongo
773 wan pe wangeyo.
- 774 Interpreter: There some of ... oh ... the things, maybe some of his commanders knew but they
775 also would not tell us.
- 776 PN: Did, did ... ah ... did disciplinary ... ah ... actions and orders from KONY for people to be
777 punished; was this disciplinary ... ah ... was a, was any thing written down about that? A record
778 of the ... orders given or a record of all the people who were punished for doing wrong things
779 inside the LRA?
- 780 Interpreter: Aah, ka itamo dong lac ... itamo dong kombedi ni, ipoo gine, ka ... kacalo en ogolo
781 order nimenon ngadi otimo gin ma onyo omyero gipwod, onyo omyero kinek woko aneka kulo ni,
782 ma en loki en ocwalo kif eno ni, ki ngo ma kitimo, menon nongo tye kamo ma kicoyo piny?
- 783 Interviewee: Eeh, calo gin eno ni kicoyo, kacalo kong iket ni *mistake* mogo manongo time, jami
784 mukene matime manongo en dong pe mito, weng gi *recording*, bote be nongo tye bot CPA bene
785 nongo tye.
- 786 Interpreter: Yes, this, this were normally recorded with him but also with the, the one who was in
787 command.

- 788 **PN:** What sort of things was recorded, what was ... written down for that particular aspect, the
789 disciplinary aspect?
- 790 **Interpreter:** Aah, ngo ma kicoyo gine ... ikare manongo gitye kacoyo gin ma kiti eno piny. Calo
791 ma ka wapenyi kombedi ni, omyero wapenyi nyingi, nying ... ma kinywali kwede, nying me gang,
792 nying me kwan, nying mego, nying nga gi. Ngo ma kicoyo piny? Kono ka ma laa ki iye, ki ngo gin
793 ni?
- 794 **Interviewee:** Kacalo ilok ma kemo jami ma otime marac ni? Eno ni, kong iket ni kacoke mo
795 keken ma kibedo iye. Ket ni calo wa *address* ma en *addressing* ki dano, jo ma en ... jo mukene ni
796 weng gi *recording* gin eno ni.
- 797 **Interpreter:** Now, he would ... ah ... specify this type of things in the public addresses ... which,
798 when ever he address people bring out this type of points out, what exactly needed to be done.
- 799 **PN:** Yes.
- 800 **Interviewee:** Kidong bedo ka bolo ne ni, dano matimo bal calo ngadi gi eni, omyero igwoke kwed
801 gi. Nongo oyeny yoo mo onek gi. Dano ma pe cwako wu wunong yoo onek gi wokoo, man en
802 gin mabedo kawaco ne ikare ki kare ikacoke mo keken.
- 803 **Interpreter:** Ah ... specifically reminding people who are behind, below him that when people do
804 this or do that they must be killed or must be ... this must be done ... not that it should be written
805 specifically but people know what it means.
- 806 **PN:** But were his public addresses ever written down or notes taken of his public addresses?
- 807 **Interpreter:** Ma en nongo loko ki dano ni, eeh ... tye ngat mo ma onongo yang coyo woko piny
808 gin ma en tye katito ne weng?
- 809 **Technician:** *[Inaudible]*.
- 810 **PN:** Sorry?
- 811 **Technician:** *[Inaudible]*.
- 812 **Interviewee:** Gin eno ni onongo tye karan ne ma kiwongo ni Paul OKODI.
- 813 **Interpreter:** Paul?
- 814 **Interviewee:** OKODI.
- 815 **Interpreter:** OKODI, Paul?
- 816 **Interviewee:** Yes.
- 817 **Interpreter:** He had a clerk ... ah ... someone who recorded, a secretary ... ah ... who recorded
818 every thing for him, when he was talking, when he was addressing. This is called Paul...

819 Interviewee: OKODI.

820 Interpreter: OKODI.

821 Interviewee: Ento dong kwó ne orweny woko.

822 Interpreter: But he has passed away. OKODI is O-K-O-D-I.

823 Interviewee: Latin Lango.

824 Interpreter: This is a Lango.

825 CC: Did you ever... be seen KONY's hand writing?

826 Interpreter: Ee, in dong ineno coc pa gine, Kony, Kony coc ma en KONY ocoyo ki cinge kikome.

827 Interviewee: Eeh, nen mere ki cen mere, ento me kwano ne pe yee ni ikwan ba. Pe yee.

828 Interpreter: Ah ...yes, you can see it but only from a distance, to see it from a close that you
829 were not allow.

830 CC: OK.

831 Interviewee: Uhm, pe yee.

832 CC: Were there times that he ..., was times you are aware that he wrote letters to the outside
833 world?

834 Interpreter: Tye ikare mo ma in ingeyo nimeno, en onongo ocoyo waraga mo... ki gine, ma
835 ocwalo ki jo ma tye woko?

836 Interviewee: Aah aah, eno gin eno ni en pe waco, pien ni, kong iket ni ka ngati ocito
837 KHARTOUM gi, ocito JUBA gin ni, cinongo gin ma kumeno katime nongo en dong nongo pe
838 waco.

839 Interpreter: No, he never talked of this type of things. So, if he sent people say to JUBA or
840 KHARTOUM with letters signed by him ... ah ...we don't know about these details...

841 PN: OK. Ah ... we save the question, one more question about records for tomorrow. It is
842 eighteen fifty-five on the twentieth of August and we will conclude our interview with Hillary
843 LAGEN for today unless anyone else has ... OK, thank you very much.

844 Interviewee: Thank you!

845 [Time: 00:57:50. End of transcript]